

**YAMAHA ELECTONE®**

# ***B-205/B-405***



MAKING THE MOST OF YOUR ELECTONE  
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE YAMAHA ELECTONE ORGELN  
COMMENT OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS AVEC VOTRE ELECTONE  
| DISFRUTE AL MAXIMO SU ELECTONE |

Auto Arpeggio PAGE (7)

Pedal Keyboard Tone Levers PAGE (9)

Lower Keyboard Tone Levers PAGE (9)

Vibrato PAGE (10)

Upper Keyboard Tone Levers PAGE (9)

Power Switch PAGE (1)

Master Volume PAGE (1)



Manual Balance PAGE (11)

Upper Special Presets PAGE (2)

Sustain PAGE (10)

Auto Rhythm PAGE (3)

Auto Bass/Chord (Fun Blocks) PAGE (4)

**Auto Arpeggio** *PAGE (7)***Pedal Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Lower Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Vibrato** *PAGE (10)***Upper Keyboard Tone Levers** *PAGE (9)***Power Switch** *PAGE (1)***Master Volume** *PAGE (1)***Manual Balance** *PAGE (11)***Special Presets-Custom Voices** *PAGE (2)***Tremolo/Symphonic Chorus** *PAGE (11)***Sustain** *PAGE (10)***Melody On Chord** *PAGE (8)***Auto Rhythm** *PAGE (3)***Auto Bass/Chord (Fun Blocks)** *PAGE (4)*

- Check for correct power voltage. Consult your Yamaha serviceman regarding any changes.  
As to the British-Standard model, information is provided in 'Specifications' on the last page.
- Schließen Sie Ihre Electone immer an den richtigen Netzanschluß an.
- Assurez-vous d'utiliser la source énergétique appropriée; consultez le préposé à l'entretien YAMAHA pour toute modification.
- Revise si el voltaje de potencia es el correcto. Consulte su agente de servicio con relación a cualquier cambio.

Welcome to Yamaha's wonderful world of music!  
Congratulations! With your purchase of a Yamaha Electone you have acquired the most advanced electronic organ available today. In the B-205, B-405 Electone, Yamaha has combined the superb craftsmanship it has acquired over many years of making fine musical instruments with the latest developments in modern electronic technology. We are confident that you will be particularly pleased with the unique "Living Sound" and "Rich Ambience" that Yamaha's original digital electronic technology has made

possible. We also believe that the wide variety of easy-to-play features incorporated in your Electone will provide you with endless satisfaction and musical pleasure. So that you can make maximum use of these many remarkable features, we suggest that you familiarize yourself with their positioning and operation by reading this manual carefully before starting to play. In this way, you should be able to derive maximum enjoyment from the instrument in the shortest possible time.

Willkommen in YAMAHA's wunderbarer welt der Musik.  
Wir gratulieren! Mit dem Kauf der Yamaha Electone haben Sie eine der modernsten und leistungsfähigsten elektronischen Orgeln erworben. Die beiden Electone Modelle B-205 und B-405 sind das Produkt jahrelanger handwerklicher Erfahrungen auf dem Gebiet des Musikinstrumentenbaus kombiniert mit neuesten Entwicklungen der Elektronik.

Wir sind überzeugt, daß Sie vom lebendigen Klang und dessen verblüffender Fäumlischer Tiefenwirkung der erst durch die richtungsweisende YAMAHA Technologie auf dem Gebiet der Digital-Elektronik möglich wurde, begeistert sein werden. Außerdem glauben wir, daß Sie die vielseitige Ausstattung, die vor allem dazu dient, das

Orgelspiel noch einfacher zu machen, zu schätzen wissen und Ihnen die Electone über lange Jahre viel Freude und Entspannung mit Musik bereitet.

Um die zahllosen Vorzüge, die Ihnen diese Orgel bietet, voll nutzen zu können, sollten Sie die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig lesen und die darin anhaltenen Anweisungen genau befolgen. Zunächst jedoch müssen Sie sich mit der Aufstellung der Orgel und den Funktionen der verschiedenen Bedienelemente vertraut machen, bevor Sie mit dem Spielen beginnen. Auf diese Weise lernen Sie ebenfalls spielend die besonderen technischen Merkmale und Eigenschaften Ihrer Yamaha Electone Orgel in kürzester Zeit kennen.

Découvrez, avec Yamaha, un merveilleux monde musical!  
Toutes nos félicitations! Vous possédez désormais l'orgue électronique le plus évolué qui existe aujourd'hui, c'est-à-dire votre nouvel Electone Yamaha. Dans les Electone B-205 et B-405, Yamaha a concrétisé toutes les connaissances de ses spécialistes et artisans qui, depuis des années, réalisent de superbes instruments de musique regroupant les découvertes et développements les plus récents en matière de technologie électronique de pointe. Nous sommes certains que la reproduction très fidèle des diverses tonalités et la merveilleuse ambiance musicale rendues possibles par la technologie électronique numérique originale créée par Yamaha, vous plairont tout parti-

culièrement. Nous pensons, par ailleurs, pouvoir affirmer que le grand éventail de caractéristiques facilitant le jeu que vous offre votre Electone vous garantira des heures de satisfaction et de plaisir musical.

Pour vous permettre d'utiliser au maximum ces caractéristiques aussi nombreuses que diverses, nous vous suggérons de vous familiariser avec leur position et leur mode de fonctionnement en lisant attentivement ce manuel avant de commencer à jouer. De cette manière, vous pourrez obtenir de votre Electone, en très peu de temps, d'excellents résultats.

¡Bienvenido al maravilloso mundo de la música de Yamaha!  
¡Felicidades! ¡Enhorabuena! Al comprar un Electone de Yamaha usted ha adquirido el más avanzado órgano electrónico que existe hoy en día. En el Electone B-205 y B-405, Yamaha ha combinado su excelente artesanía, adquirida durante los largos años que ha estado dedicado a la manufactura de instrumentos musicales de alta calidad, con los últimos avances de la tecnología electrónica moderna. Estamos seguros que a usted le agrada en particular el "sonido vivo", el "sonoro ambiente" que produce la original tecnología electrónica digital de

Yamaha. También creemos que la amplia variedad de características que tiene su Electone, y que son fáciles de tocar, le proporcionarán satisfacciones y un placer musical sin límites.

Con el objeto de que usted pueda usar al máximo estas numerosas y excelentes características, le sugerimos que se familiarice primero con sus posiciones y su operación leyendo este manual cuidadosamente antes de empezar a tocarlo. De esta manera, podrá disfrutar al máximo este instrumento, en el menor tiempo posible.

CONTENTS	Page
Before Starting to play.....	1
Playing Melodies Using Various Instrumental Sounds.....	2
Automatic Rhythm Accompaniments for your Melodies.....	3
Automatic Chord and Bass Accompaniment.....	4
The Automatic Arpeggio Effect.....	7
Harmonies to the Melody Line.....	8
Creating the Sound You Want.....	9
Interesting Tonal Variation and Innovative Sounds.....	10
Accessory Jacks.....	12
Looking After Your Electone.....	12
Important Advice.....	12
Guide to Registrations.....	13
Your Electone Music Book.....	19
Specifications.....	35

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Ein Wort vorweg.....	1
Das Spielen einfacher Melodien mit verschiedenen Instrumentalfächern.....	2
Automatische Rhythmusbegleitung zur Melodie.....	3
Automatische Akkord- und Baßbegleitung.....	4
Das automatische Arpeggio.....	7
Kleine Harmonielehre.....	8
Klanggestaltung nach eigenen Wünschen.....	9
Interessante Klangvariationen und eigene „Klangschöpfungen“.....	10
Zubehöranschlußbuchsen.....	12
Wichtige Ratschläge.....	12
Wartung und Pflege Ihrer Electone Orgel.....	12
Leitfaden zur richtigen Wahl der Register.....	13
Ihr Electone Notenheft.....	19
Technische Daten.....	35

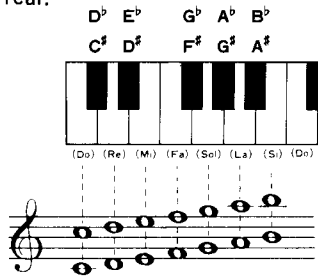
TABLE DES MATIERES	Page
Avant de commencer à jouer.....	1
Comment jouer des mélodies en utilisant diverses sonorités instrumentales.....	2
Accompagnements rythmés automatiques pour vos mélodies.....	3
Accompagnement avec accords automatiques et basses.....	4
Arpèges automatiques.....	7
Harmonies dérivées du thème.....	8
Comment obtenir le son précis que vous désirez.....	9
Variations sonores intéressantes et tonalités nouvelles.....	10
Jacks pour accessoires.....	12
Comment prendre soin de votre Electone.....	12
Conseils importants.....	12
Quelques conseils en matière de registres.....	13
Votre cahier de musique Electone.....	19
Caractéristiques techniques.....	35

CONTENIDO	Página
Antes de empezar a tocar.....	1
Para tocar melodías usando diversos sonidos instrumentales.....	2
Acompañamientos de ritmo automático para sus melodías.....	3
Para agregar un acompañamiento de acordes y notas bajas automáticamente.....	4
Para usar el efecto de arpegio automático.....	7
Armonías para la línea de la melodía.....	8
Para crear el sonido que desee.....	9
Interesantes variaciones tonales e innovativos sonidos.....	10
Receptáculos para auxiliares.....	12
Cuidado de su Electone.....	12
Aviso importante.....	12
Guía de Registros.....	13
Libro de Música para su Electone.....	19
Especificaciones.....	35

# PARTE I: Antes de empezar a tocar

## Algunos fundamentos musicales

Veamos primero la relación que hay entre la notación del pentagrama musical convencional y las diferentes teclas en un teclado real.



En seguida, familiarícese con la notación que corresponde a los valores de duración de las notas y de los silencios o pausas.

Símbolo	Valor medido en términos de negras
o Redonda	♩ + ♩ + ♩ + ♩
♩ Blanca o mínima con puntillo	♩ + ♩ + ♩
♩ Blanca o mínima	♩ + ♩
♩ Negra con puntillo	♩ + ♪
♩ Negra	♩
♪ Corchea con puntillo	♪ + ♪ (♩ = ♩)
♪ Corchea	♪ (♩ = ♩)
♫ Semicorchea	♫ (♩ = ♩)

Símbolo	Valores de los silencios medidos en términos de silencios de negras
— Silencio de redonda	♩ + ♩ + ♩ + ♩
— Silencio de blanca o mínima con puntillo	♩ + ♩ + ♩
— Silencio de blanca	♩ + ♩
♩ Silencio de negra con puntillo	♩ + ♪
♩ Silencio de negra	♩
♪ Silencio de corchea con puntillo	♪ + ♪ (♩ = ♩)
♪ Silencio de corchea	♪ (♩ = ♩)
♫ Silencio de semicorchea	♫ (♩ = ♩)

Ahora que usted tiene un conocimiento básico sobre los valores relativos de las notas y los silencios, veamos un segmento de una partitura real.

Esta nota (F) se eleva 1/2  
Indicación del ritmo o compás  
(Tiempo de 3/4 o tiempo de Waltz(vals))

Nombres de acordes  
(acompañamientos)

Melodía

Una medición o compás

## Ajustes preliminares para producir el sonido

Ante todo verifique que la clavija (enchufe) esté firmemente insertada en la toma de corriente, y después:

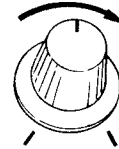
1) Coloque el interruptor de corriente en la posición "ON" (encendido).

La luz indicadora de la corriente se encenderá entonces.



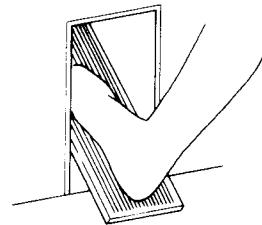
2) Gire el botón de Master Volume (Volumen principal) hacia la derecha.

Este botón controla el volumen de todo el instrumento. El volumen aumenta a medida que lo hace girar hacia la derecha.



3) Pise el pedal de Expresión.

Este pedal le permite cambiar el nivel del volumen mientras esté tocando, sin necesidad de retirar sus manos de los teclados.



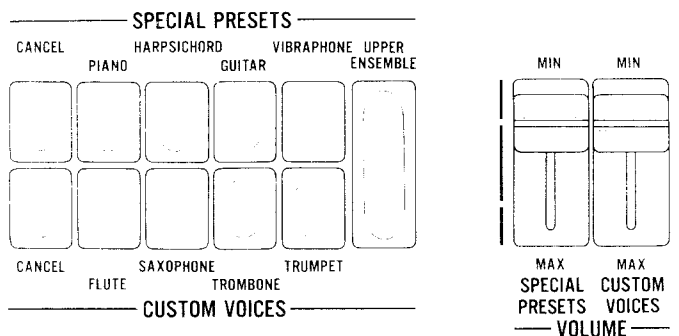
4) Seleccione las Voces deseadas.

(Consulte las páginas 2 y 9 para las instrucciones sobre el ajuste de estos controles).

"Little Brown Jug"



# PARTE II: Para tocar melodías usando diversos sonidos instrumentales



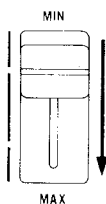
(Ilustración: B-405)

## Special Presets (Sonidos especiales prefijados)

Al presionar uno de los botones selectores de las voces, que están en la hilera de interruptores de sonidos especiales prefijados, usted puede programar el Electone para que toque con la calidad y el timbre de una variedad de sonidos instrumentales. Veamos un ejemplo de estos sonidos instrumentales, tocando una melodía en el teclado superior.

★ Por favor apague (OFF) todos los demás botones y palancas.

- 1) Presione uno de los cuatro botones selectores de las voces en la hilera de interruptores de Special Presets (sonidos especiales prefijados).
- 2) Coloque el control del volumen de los sonidos especiales prefijados hasta el máximo (MAX).



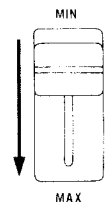
- 3) Si presiona las teclas del teclado superior, se producirá el sonido del instrumento que usted haya seleccionado.

★ Practique tocando en una variedad de voces y sonidos la melodía de la página anterior.

## Custom Voices (Sólo en el B-405)

Al igual que los sonidos especiales prefijados, las CUSTOM VOICES comprenden una serie de voces que pueden reproducir los sonidos de una variedad de instrumentos. Debido a que las calidades del tono y el volumen de las voces de esta serie se imitan con suma precisión, los sonidos producidos son muy realistas y naturales.

- 1) Presione uno de los cuatro botones de selección de las voces que están en la hilera de interruptores de Custom Voices.
- 2) Coloque la palanca de control del volumen de Custom Voices hasta el máximo (MAX).



- 3) Si presiona las teclas del teclado superior, se producirá el sonido del instrumento que haya seleccionado.

★ Practique usando la siguiente melodía.

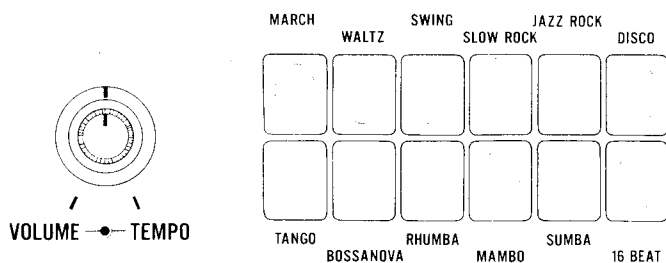
■ Upper Ensemble (Conjunto superior)(Sólo en el B-405)  
Este mecanismo mezcla los sonidos de los Special Presets y/o Custom Voices con los sonidos generados por las palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior. Si acciona este botón junto con los botones de Special Presets y de Custom Voices, usted podrá mezclar los sonidos producidos por los tres grupos generadores de tonalidades diferentes de la manera que desee.

★ El sonido generado por Special Presets no será el del modo independiente, cuando Special Presets estén en uso y una o más de las palancas reguladoras de tonalidad y función de Ensemble estén activadas.

"Nocturne"



# PARTE III: Acompañamientos de ritmo automático para sus melodías



## Auto Rhythm (Ritmo automático)

Esta característica proporciona automáticamente los nítidos y vigorosos ritmos de los instrumentos de percusión, tales como címbalos, tambores y bongos. ¿Por qué no agregarle un acompañamiento rítmico a su interpretación?

### 1) Seleccione uno de los 12 botones selectores de ritmo y presiónelo.

También puede combinar ritmos para lograr efectos interesantes y variados presionando varios botones simultáneamente en cualquier combinación horizontal. Sin embargo, no es posible obtener ritmos combinados presionando dos botones en cualquier combinación vertical.

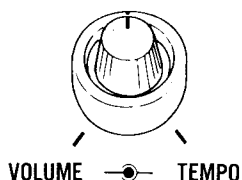
### 2) Presione cualquiera de los interruptores START (inicio).



Si presiona el interruptor START del lado derecho, el acompañamiento del ritmo empezará inmediatamente.

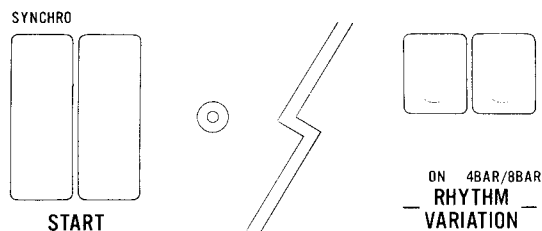
Si presiona el interruptor Synchro Start (inicio sincronizado) del lado izquierdo, el acompañamiento rítmico empezará tan pronto como presione cualquier tecla en el teclado inferior o en uno de los pedales.

### 3) El ritmo es regulado por una combinación de las perillas de Tempo y Volume.



**Perilla de TEMPO:** (Perilla externa de control) A medida que se gira hacia la derecha, el tiempo del ritmo es más rápido.

**Perilla de VOLUME:** (perilla interna de control). Gírela hacia la derecha para aumentar el volumen.



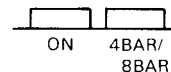
### ■ Rhythm Variation (Variación del ritmo)

Este mecanismo le permite introducir en la música una variación del ritmo de un compás, seleccionada previamente, cada 4 u 8 compases. En vista de que el ritmo cambia en las variaciones naturales del fraseo de la música, esto le proporciona una excelente forma de animar la música.

Si presiona el botón ON solamente, el nuevo patrón de variación del ritmo se introducirá cada 4 compases.



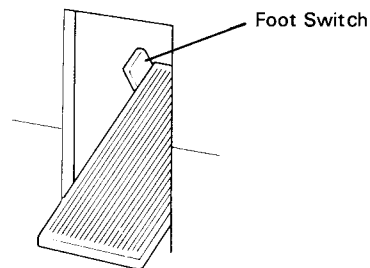
Para introducir la variación cada 8 compases, debe presionar simultáneamente el botón ON y el de 4BAR/8BAR.



★ Ahora usted puede tocar las melodías que aparecen en las páginas 1 y 2 usando su ritmo favorito.

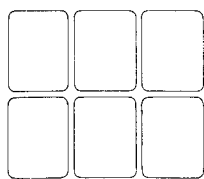
### ■ Foot Switch (Suspensión del ritmo)

Usted puede usar el interruptor de pie (localizado en el extremo posterior izquierdo del Pedal de Expresión) para suspender el acompañamiento de ritmo cuando así lo desee, sin necesidad de retirar sus manos de los teclados.



# PARTE IV: Para agregar un acompañamiento de acordes y notas bajas automáticamente

NORMAL SINGLE CONSTANT  
FINGER CHORD



FINGERED CUSTOM MEMORY  
CHORD A-B-C

**A**uto **B**ass **C**hord Fun Blocks

## Auto Bass/Chord (Notas bajas/acordes automáticos)

Con este mecanismo usted puede introducir acordes del teclado inferior y notas bajas de los pedales en el acompañamiento del ritmo. Por lo tanto, usted puede tocar automáticamente una amplia variedad de acordes y notas bajas, determinando la combinación y seleccionando uno de los interruptores de los mecanismos de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo) Fingered Chord (acorde digitado) o Custom A-B-C. Para una mayor conveniencia y flexibilidad, su Electone está también equipado con un mecanismo automático más: Memory (memoria).

## Acompañamiento automático de acordes con un solo dedo

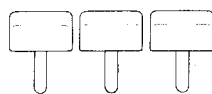
### [Single Finger Chord] (Acorde de un solo dedo)

1) Presione el interruptor Start (inicio) o Synchro Start (inicio sincronizado) que están en la hilera de interruptores de ritmo automático.

Presione el botón selector del ritmo deseado y ajuste las perillas de Tempo y Volume.

2) Ajuste las palancas reguladoras de tonalidad del teclado inferior a la posición deseada.

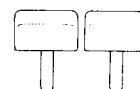
— LOWER KEYBOARD —  
— ORCHESTRA —



FLUTE 8' HORN 8' or CELLO 8'  
PIANO A-B-C GUITAR

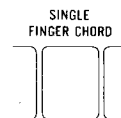
Cuando el interruptor de Auto Bass/Chord está accionado, las voces de Horn 8' y Cello 8' de las palancas reguladoras de tonalidad del teclado inferior generan las tonalidades de los instrumentos indicados en la hilera inferior (Piano 1 y Guitarra) y automáticamente producen un ritmo de acordes que se adapta al patrón producido por la sección de Ritmo automático. Las tonalidades de la flauta serán constantes.

3) Ajuste las palancas reguladoras de tonalidad de los pedales.

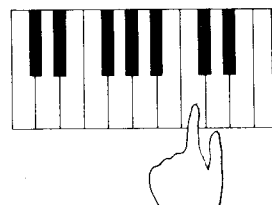


BASS 16' BASS 8'

4) Oprima el botón verde de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo).



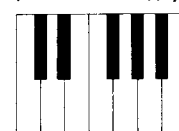
5) Si mantiene presionada una de las teclas en el teclado inferior, podrá introducir automáticamente la nota baja y el acorde en el ritmo establecido.



El acorde producido será entonces un acorde mayor, cuyo fundamento es la nota que corresponde a la tecla tocada en el teclado inferior. Por lo tanto, para producir un acorde en do mayor, oprima la tecla C y oprima la tecla F para producir un acorde en fa mayor, y así sucesivamente.

Relación entre la posición de las teclas en el teclado inferior y los acordes generados.

(Teclado inferior)



↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓  
C D E F G A B (Acorde Mayor)

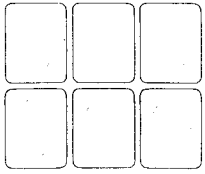
La nota baja que se genera está también determinada por la tecla presionada en el teclado inferior y se alternará automáticamente con el acorde.

★ Trate de usar este mecanismo de programa automático mientras toca la selección ilustrada a continuación. Toque el acompañamiento presionando simplemente la tecla en el teclado inferior que corresponda al fundamento del acorde que desee.

"Little Brown Jug"



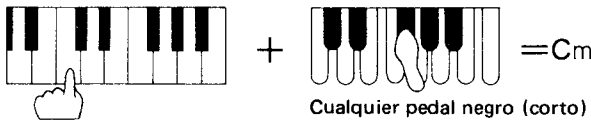
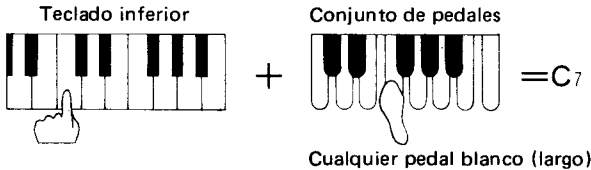
NORMAL SINGLE CONSTANT  
FINGER CHORD



FINGERED CUSTOM MEMORY  
CHORD A-B-C

Auto Bass Chord Fun Blocks

■ Para producir acordes menores y de una séptima. Además de los acordes mayores, también puede usar el mecanismo de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo) para producir un acompañamiento automático con acordes menores o séptimos. Para producir un acorde séptimo simplemente pise cualquiera de los pedales blancos (largos), mientras mantiene presionada al mismo tiempo la tecla adecuada en el teclado inferior. Para producir un acorde menor, pise uno de los pedales negros (cortos).



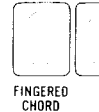
Si usted pisa tanto un pedal blanco como uno negro mientras mantiene presionada una tecla del teclado inferior, el resultado será un acorde menor séptimo.

★ Practique usando este mecanismo mientras toca la melodía.

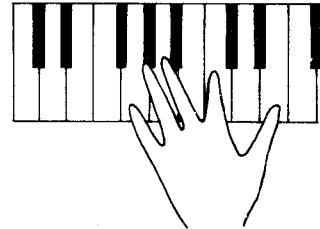
## Para producir un acompañamiento de acorde automático digitando un acorde completo

### [Fingered Chord] (acorde digitado)

- 1) Accione el interruptor de Start (inicio) o el de Synchro Start (inicio sincronizado) en la hilera de interruptores de Ritmo automático. Presione el botón selector del ritmo deseado y ajuste las perillas de Tempo y Volume.
- 2) Ajuste las palancas reguladoras del teclado inferior en la posición deseada.
- 3) Ajuste las palancas reguladoras de los pedales en la posición deseada.
- 4) Presione el botón rojo de Fingered Chord (acorde digitado).

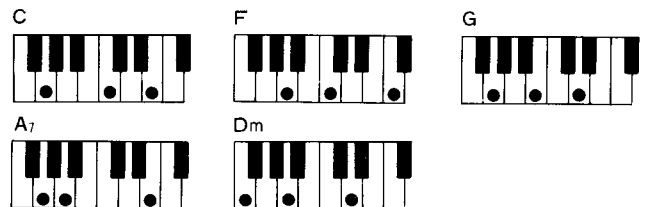


- 5) Digite y mantenga presionado un acorde en el teclado inferior.



Esto generará automáticamente el acorde y la nota baja con un patrón alternado que se adapta al ritmo seleccionado. El acorde producido es el que fue digitado en el teclado inferior y la nota baja es determinada por este acorde.

- ★ Toque el acompañamiento de la página anterior usando el acorde digitado. Esta es la posición de los dedos para el teclado inferior:



"Nocturne"



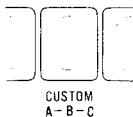
## Acompañamiento automático usando el teclado inferior y los pedales

### [Custom A-B-C]

- 1) Encienda el interruptor Start (inicio) o el Synchro Start (inicio sincronizado) en la hilera de interruptores de Ritmo automático.

Presione el botón selector del ritmo deseado y ajuste los controles de Tempo y Volume.

- 2) Ajuste las palancas reguladoras de tonalidad del teclado inferior en la posición deseada.
- 3) Ajuste las palancas reguladoras de tonalidad de los pedales en la posición deseada.
- 4) Encienda el botón blanco de Custom A-B-C.



- 5) Pise los pedales mientras mantiene presionado el acorde en el teclado inferior.

La parte del acorde del acompañamiento automático será el sonido generado por el teclado inferior, mientras que la nota baja estará basada en la nota presionada en el teclado. En otras palabras, el teclado inferior y los pedales generarán cada uno un acompañamiento automático separado, haciendo sobresalir por tanto su interpretación.

- Memory (memoria)



Este mecanismo le permite almacenar el acompañamiento del ritmo automático seleccionado en una memoria. Si usted presiona el botón de Memory (memoria) junto con el de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo), el de Fingered Chord (acorde digitado) o el de Custom A-B-C, el acompañamiento del ritmo automático continuará aun si usted quita su mano del teclado inferior. (Con el programa Custom A-B-C, la nota baja seleccionada para el acompañamiento de los pedales se mantendrá también en la memoria). Usando este mecanismo de Memory usted sólo tiene que tocar el teclado inferior para efectuar un cambio de acorde. ¡Algo que es sumamente conveniente!

- Constant (Constante)

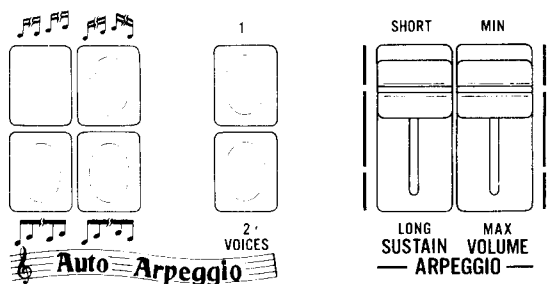
Este interruptor se usa para eliminar el acompañamiento automático del patrón de ritmo automático. Cuando el botón Constant y el de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo) o el de Fingered Chord (acorde digitado) se presionan juntos, el acompañamiento automático no se adaptará más al patrón de ritmo automático. En su lugar, el acorde y la nota baja se producirán simultáneamente y de manera continua, como si sus respectivas teclas se mantuvieran presionadas. Este mecanismo también se puede usar con la función de Memoria para tener una mayor flexibilidad.

- Normal

Este control cancela el programa Auto Bass/Chord (notas bajas/acordes automáticos). Cuando el control NORMAL está encendido (ON), usted puede tocar el teclado inferior y los pedales para producir cualquier acompañamiento normal que desee, sin introducir patrones automáticos. Cuando el ritmo automático esté accionado y se presione el botón de Memory junto con el de Normal, el último sonido que usted haya tocado en el teclado inferior se emitirá de manera continua, aun cuando retire su mano.

★ Si usted no emplea el ritmo automático, el programa de Auto Bass/Chord no funcionará.

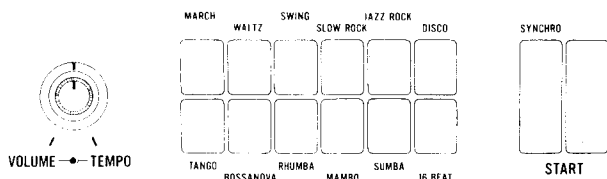
# PARTE V: Para usar el efecto de arpeggio automático



## Auto Arpeggio (Arpeggio Automático)

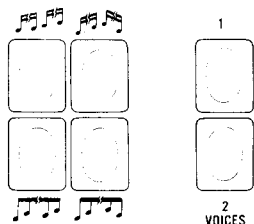
Este mecanismo le permite producir automáticamente un brillante arpeggio en el momento oportuno con el ritmo automático, simplemente presionando las teclas del teclado inferior. Este mecanismo puede usarse ventajosamente para hacer resaltar su interpretación al agregarle un efecto de murmullo de adorno del acompañamiento.

- 1) Encienda el botón Synchro Start (inicio sincronizado) que está en la hilera de interruptores de ritmo automático; elija el selector de ritmo adecuado y ajuste a su gusto las perillas de Tempo y Volume.



El arpeggio automático trabaja en coordinación con el mecanismo de ritmo automático; por lo tanto, asegúrese de ponerlo en funcionamiento cuando quiera utilizar el efecto de arpeggio automático.

- 2) Seleccione uno de los 4 patrones existentes presionando el botón selector adecuado.



- 3) Encienda el botón selector de Voice (la voz) deseada. Estos botones determinan el registro del arpeggio automático, siendo el #2 una octava más alta que el #1. Si acciona los dos botones a la vez, puede generar las dos voces simultáneamente. Estos botones Voice también funcionan como interruptores accionadores y desaccionadores; por lo tanto, asegúrese que ambos estén en la posición de OFF (apagados) cuando no desee el efecto de arpeggio automático.

- 4) Ajuste el control de Volume.

A medida que se desliza hacia MAX, más fuerte será el efecto del arpeggio.

- 5) Mantenga presionada una tecla en el teclado inferior.

Esto producirá automáticamente un arpeggio basado en las notas que usted haya seleccionado. Si mantiene un acorde en lugar de una sola nota, se generará un continuo sonido de acorde intermitentemente.

El patrón del arpeggio cambiará para adaptarse al ritmo, aun cuando usted cambie a un tiempo diferente.

- Sustain (Prolongación)

Usando la palanca SUSTAIN (prolongación), usted puede producir un arpeggio prolongado o sostenido. Al mover la palanca hacia LONG se incrementa el efecto de sostenido y se prolonga el arpeggio.

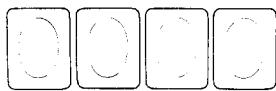
- Arpeggio automático + Auto Bass/Chord (notas bajas acordes automáticos)

Con el mecanismo de Single Finger Chord (acorde de un solo dedo) encendido: Simplemente toque una nota en el teclado inferior para producir un arpeggio junto con un acompañamiento automático de notas bajas y acordes. El efecto de arpeggio seguirá el mismo patrón que el de un acorde tocado en el teclado inferior; de la misma manera usted puede cambiar el arpeggio a un acorde menor o séptimo, simplemente presionando uno de los pedales junto con una de las teclas. También puede usar a la vez el Fingered Chord (acorde digitado) y el Custom A-B-C.

Arpeggio + Memoria: Cuando el mecanismo de Memory es activado junto con el de arpeggio, el efecto de arpeggio continuará aun cuando usted retire su mano del teclado inferior.

- ★ Ahora trate de tocar la tonada de la página anterior con el botón de arpeggio automático encendido (ON).

# PARTE VI: Armonías para la línea de la melodía



CANCEL MODE 1 MODE 2 VOL. SOFT  
— MELODY ON CHORD —

## Melody On Chord (Melodía en acorde) (Sólo en el B-405)

Este mecanismo genera automáticamente armonías para cada nota de la melodía tocada en el teclado superior. Debido a que la armonía seleccionada en el teclado inferior se yuxtapone a la melodía, usted puede disfrutar el lujo de una rica y completa línea melódica con una nota en el teclado superior.

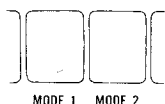
### 1) Ajuste las palancas reguladoras de tonalidad de los teclados superior e inferior.

(Consulte la página 9).

Los sonidos que se armonizarán con la melodía tocada en el teclado superior, se deben determinar con las palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior.

- ★ Las Custom Voices no se pueden usar para generar acordes con el mecanismo de la melodía en acordes.
- ★ Melody on Chord no funcionará cuando Special Presets estén en uso y una o más de las palancas reguladoras de tonalidad y función de Ensemble estén activadas.

### 2) Accione el interruptor del Mode 1 o del Mode 2.

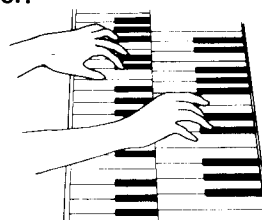


Estos interruptores controlan el funcionamiento del mecanismo de melodía en acordes.

**Mode 1 (armonía abierta):** Cuando se selecciona este modo, las armonías se adicionan en los registros bajos, quedando un poco distanciadas de las notas tocadas en el teclado superior, de tal manera que la melodía y la armonía suenan como si estuvieran ligeramente separadas.

**Mode 2 (armonía cerrada):** En este modo las armonías se adicionan en registros más altos que en el Modo 1 y la melodía suena casi como si se estuviera tocando en acordes.

### 3) Toque la melodía en el teclado superior y los acordes en el inferior.



Al hacer esto, los acordes tocados en el teclado inferior se producirán con la melodía en la voz seleccionada para el teclado superior. El mecanismo de la melodía en acordes deja de funcionar cuando usted deja de presionar las teclas ya sea en el teclado superior o en el inferior.

### ■ Volume Soft (Volumen suave)



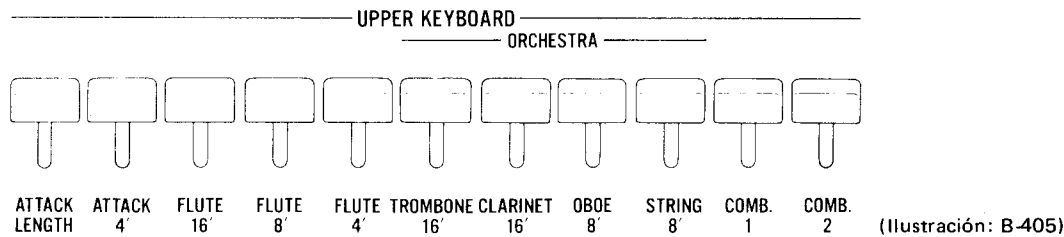
El botón VOLUME SOFT (volumen suave) reduce aún más el sonido generado por la melodía en acordes, el cual es normalmente más silencioso que el sonido producido por el teclado superior.

### ■ Cancel (Cancelación)



Este botón detiene el mecanismo de melodía en acordes.

# PARTE VII: Para crear el sonido que usted desee



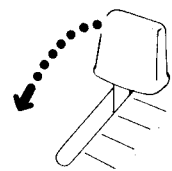
## Tone Levers (Palancas reguladoras de tonalidad)

Las palancas reguladoras de tonalidad se dividen en tres grupos: uno para el teclado superior, otro para el teclado inferior y el otro para los pedales. Usted puede usar estas palancas en una amplia variedad de combinaciones para producir un espectacular rango de sonidos diferentes, o incluso ajustar cada uno de los teclados para producir una configuración tonal diferente si así lo desea.

### [Palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior]

El tirar hacia usted una de las palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior le permite producir un sonido particular en el teclado superior. Para su conveniencia y para que tenga precisión, las palancas tienen códigos de color y letreros: blanco para la familia de flautas, rojo para los instrumentos de viento, amarillo para las cuerdas y verde para el tono de percusión. Excepto las palancas de combinación, las cuales se usan por separado, usted puede ajustar libremente estas palancas en cualquier combinación para así crear el preciso efecto que usted desee.

- Control del volumen para cada una de las palancas reguladoras de tonalidad



Cada palanca tiene tres posiciones posibles, de tal manera que usted pueda determinar el volumen de un sonido instrumental particular al nivel que desee. Esto le da completa libertad para crear efectos tonales y de conjuntos que desee.

- Efecto de acoplamiento de las palancas reguladoras de tonalidad

Las designaciones 16', 8' y 4' se refieren a los intervalos musicales considerándose el 8' como el tono normal o básico. Si usted acciona, por ejemplo, las palancas reguladoras de tonalidad de flauta 16', 8' y 4', podrá producir tres sonidos simultáneos con intervalos de una octava, con sólo presionar una tecla. Este es el efecto de acoplamiento. Haga el favor de consultar la siguiente tabla y lea las páginas 13~18 mientras experimenta con este efecto.

Duración	Sonido	Uso
16'	1 octava más baja	Agrega riqueza, sonoridad
8'	Tono básico	Sonido básico
4'	1 octava más alta	Agrega fuerza y claridad

- Palancas de Attack y Attack Length (Palancas reguladoras de la percusión y de la duración de la percusión)

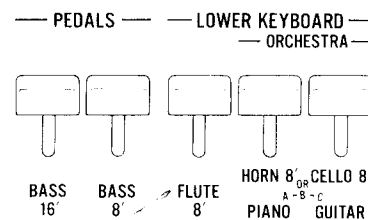
Los tonos de percusión son sonidos cortos, explosivos. Al combinar las palancas reguladoras de la percusión con las palancas de los sonidos de los instrumentos, usted puede lograr un sonido nítido y "staccato" con la entrada de cada nota, perfectamente definido. La palanca reguladora de la duración, como su nombre lo indica, controla la duración del tono de la percusión.

- Combination (Palancas para combinaciones)

Estas palancas se fijan de antemano para producir las combinaciones de sonidos instrumentales que se usan más frecuentemente. A diferencia de las otras palancas de tonalidad, éstas se deben usar individualmente; por lo tanto, cuando una de ellas está activada, cancela los efectos de todas las demás palancas de tonalidad. Las palancas para combinaciones no tienen variedades de posición y deben deslizarse hasta su límite cuando se usen.

Los sonidos producidos por las palancas de combinaciones son:

- Sonido de Jazz en órgano con percusión fuerte.
- Sonido de órgano con plenitud (Sólo en él B-405).



### [Palancas reguladoras de tonalidad del teclado inferior]

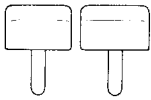
Estas palancas se deben usar de manera similar a las palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior. Usted puede combinar cualquiera de los sonidos instrumentales que desee, simplemente tire hacia usted las palancas reguladoras de tonalidad adecuadas.

### [Palancas reguladoras de tonalidad de los pedales]

Los usos de estas palancas, las cuales también se pueden usar en combinaciones diversas, son similares a los de las palancas reguladoras de tonalidad de los teclados superior e inferior.

# PARTE VIII: Interesantes variaciones tonales e innovativos sonidos

— VIBRATO —



DELAY DEPTH

## Vibrato

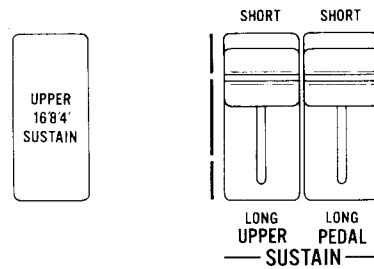
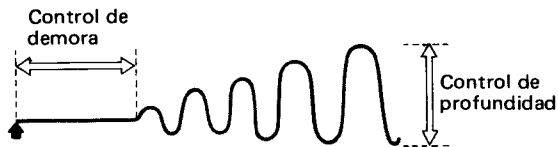
El vibrato se puede aplicar al sonido producido por los teclados inferior y superior. Dependiendo de como ajuste usted las palancas de control, podrá generar un efecto de vibrato normal o retardado.

### [Vibrato Normal]

Para producir un efecto de vibrato normal, tire hacia usted la palanca Depth (profundidad); mientras más la adelante, más pronunciado será el vibrato.

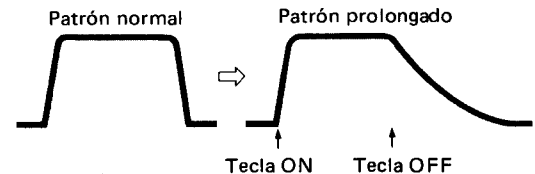
### [Vibrato Demorado] (teclado superior)

Este vibrato no empieza sino hasta un poco después que haya tocado la nota en el teclado superior. Ajuste la palanca de Depth (profundidad) a la amplitud deseada, después tire hacia usted la palanca de Delay (demora) para lograr el vibrato demorado. A medida que adelante la palanca, la demora será más larga.



## Sustain (Prolongación)

El mecanismo de prolongación da a las notas una natural y gradual reducción después que las teclas han sido liberadas. Si este efecto no se utiliza, las notas terminan abruptamente cuando se retiran los dedos del teclado. Usted puede usar el efecto de prolongación en el teclado superior y en los pedales.



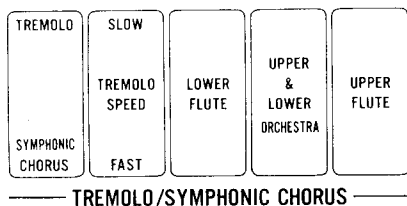
### [Prolongación en el teclado superior]

Presione el botón Upper Sustain (prolongación en el teclado superior) para prolongar los sonidos generados por el teclado superior y use la palanca de control de prolongación Upper Sustain para regular la duración de la reducción del sonido. El efecto de prolongación se puede aplicar a las palancas reguladoras de tonalidad del teclado superior y a los sonidos de Piano, Clavicordio y Guitarra de la sección de sonidos especiales prefijados.

- ★ La duración de la reducción de los sonidos especiales prefijados es fija y no se puede ajustar con la palanca de control de Upper Sustain (prolongación superior).

### [Prolongación en los pedales.]

Simplemente deslice la palanca de Pedal Sustain (prolongación en los pedales) hacia la posición "Long" para producir la reducción deseada del sonido generado por las palancas reguladoras de tonalidad de los pedales.



## Tremolo/Symphonic Chorus (Trémolo/Coro sinfónico)

[Sólo en el B-405]

El trémolo es una ondulación o un incremento del volumen del sonido para darle un efecto expansivo.

El Symphonic Chorus (coro sinfónico) le da al sonido la plenitud de una orquesta y una resonancia tridimensional. Estos efectos se pueden aplicar a los sonidos generados por los teclados superior e inferior.

### ■ Interruptor de Tremolo/Symphonic Chorus (Trémolo/Coro sinfónico)

Con este interruptor usted puede seleccionar el trémolo o el coro sinfónico. El efecto de trémolo se obtiene en la posición OFF y el efecto de coro sinfónico en la posición ON.

### ■ Interruptor de velocidad del trémolo: lenta/rápida

Este interruptor selecciona la velocidad del efecto del trémolo que se vaya a aplicar. La posición OFF le brinda un trémolo más lento, el cual es adecuado para piezas clásicas, mientras que la posición ON le da un trémolo rápido, que es ideal para música popular.

### ■ Botones de selección

Estos 3 botones seleccionan los tonos a los cuales se aplicará el efecto de trémolo y el del coro sinfónico.

UPPER FLUTE: Aplica el efecto a las palancas de tono de flauta del teclado superior.

U&L ORCHESTRA: Aplica el efecto a las palancas de tono de orquesta del teclado superior y del inferior.

LOWER FLUTE: Aplica el efecto a las palancas de tono de flauta del teclado inferior.



## MANUAL BALANCE

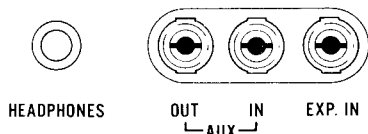
## Manual Balance (Balance manual)

Esta palanca le permite controlar el balance entre el volumen del sonido producido por el teclado superior y el inferior. Al mover la palanca hacia la posición "L", se enfatiza el volumen del teclado inferior y moviéndola hacia la posición "U", se incrementa el volumen del teclado superior. Normalmente esta palanca debe estar en el centro o ligeramente hacia la posición "U".

Con esto terminamos nuestras explicaciones sobre las características y los mecanismos del Electone de Yamaha. ¿Cómo le han parecido? A continuación presentamos la Guía para los Registros. Usted puede usarlos como referencia para su primera interpretación.

Hay escuelas de música en todo el mundo que enseñan el método de Yamaha. Pida información a su distribuidor sobre dichas escuelas en su localidad.

# Receptáculos para auxiliares



**Receptáculo para audífonos (HEADPHONES):** Al colocar la clavija de los audífonos opcionales de Yamaha en su receptáculo, no se emitirá ningún sonido por los altavoces. Esto significa que usted puede escuchar y disfrutar el sonido pleno de su Electone cuando así lo desee, ya sea para practicar o para tocar una pieza, sin molestar a los demás.

**Receptáculo AUX-OUT (Izquierdo-Derecho) (Salida para auxiliares):** Gracias a este receptáculo usted puede grabar el sonido de su Electone. Simplemente conecte un extremo del cable en este receptáculo y el otro en el receptáculo de LINE IN (entrada) de su grabador o reproductor de cassette y ajuste el nivel de grabación en este aparato.

**Receptáculo AUX-IN (Entrada para Auxiliar):** Usted puede usar este receptáculo para escuchar la grabación en su grabador o reproductor de cassette a través de los altavoces del Electone mientras lo esté tocando. Simplemente coloque un extremo del cable conector en este receptáculo y el otro en el receptáculo LINE OUT (salida) de su grabador o reproductor de cassette.

**Receptáculo EXP-IN (entrada externa):** Con este receptáculo usted puede escuchar un sintetizador o una guitarra eléctrica a través de los altavoces del Electone. El volumen es controlado mediante el Pedal de Expresión.

## Cuidado de su Electone

Siempre trate su Electone con sumo cuidado. No olvide que es un instrumento musical fino. Para asegurarse que su Electone siempre luzca y suene bien, le sugerimos los siguientes cuidados:

- 1) No toque nunca las partes internas.
- 2) Apague siempre el interruptor de corriente (OFF) después de tocar.
- 3) Limpie el gabinete y las teclas de su Electone con un trapo húmedo, usando solamente un limpiador neutro. No use nunca solventes químicos como el alcohol o tinner.
- 4) No ponga nunca ningún objeto de polivinilo sobre el Electone, ya que el material que lo recubre reacciona químicamente con el polivinilo.
- 5) Para proteger el acabado del Electone, instálelo en un lugar alejado de la luz directa del sol y donde no haya un exceso de humedad ni de calor.
- 6) No golpee ni raye el gabinete con objetos duros.

## Aviso importante He aquí lo que debe hacer si...

- 1) ... el aparato no funciona cuando encienda el interruptor de corriente.

Verifique lo siguiente:

¿Está la clavija de CA correctamente colocada en la toma de corriente de la pared?

Vuelva a colocarla para estar seguro.

¿Funciona adecuadamente la toma de corriente?

Si es así pero el Electone no funciona, desconecte la clavija y póngase en contacto con su distribuidor Yamaha.

- 2) ... se producen desagradables interferencias ocasionales.

En la mayoría de estos casos, las interferencias se pueden causar al encender o apagar el refrigerador, la lavadora, bombas eléctricas u otros aparatos electrodomésticos. Las fallas eléctricas de las luces de neón en el vecindario también pueden ser la causa.

Si las interferencias son causadas por una falla en alguna instalación de luz neón o fluorescente, será necesario repararla. Cuando la causa no se pueda determinar, o en caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor Yamaha.

- 3) ... el Electone reproduce señales de radio o televisión.

Esto puede ocurrir si hay en el área un potente transmisor, como una estación de radio. Póngase en contacto con su distribuidor Yamaha.

- 4) ... hay una interferencia musical en la recepción de radio o televisión.

Como fuente de energía para el Electone se usan pulsaciones de alta frecuencia, por lo que se pueden ver afectadas las recepciones de los aparatos de radio y televisión.

Por tanto le recomendamos que toque su Electone lo más alejado posible de esos aparatos.

- 5) ... las notas de los pedales suenan demasiado altas y las del teclado inferior demasiado bajas.

Esto es especialmente notorio si compara el sonido de su Electone con el de un piano. Pero no se preocupe. Las notas de piano son combinaciones de armónicos que reciben influencia de su medio ambiente. En cambio los armónicos del Electone son más simples (son múltiplos del tono principal) y los ajustes se hacen de manera diferente durante su proceso de ensamblaje.

- 6) ... hay ruido (vibración simpatética).

Todos los materiales tienen frecuencias de resonancia crítica en las cuales vibran. Los tonos continuos del Electone naturalmente causarán que otros objetos (ventanas, objetos en repisas o anaqueles) vibren.

Si ello ocurre, le sugerimos que instale su Electone en un lugar más adecuado.

**Se pueden reproducir un mínimo de 7 notas en ambos teclados (superior e inferior) a la vez, pero sólo un sonido puede producirse a la vez con los pedales de los bajos. Se da preferencia a las notas altas si dos o más pedales son presionados simultáneamente. Esto asegura la claridad tonal.**







TREMLO/SYMPHONIC CHORUS					M.O.C.	A.B.C.	AUTO ARPEGGIO				AUTO RHYTHM				MAN. BAL.	PLAYING METHOD	EFFECT
TREMLO/SYMPHONIC	TRE. SPEED SLOW/FAST	LOWER FLUTE	U & L ORCHESTRA	UPPER FLUTE	MELODY ON CHORD	AUTO BASS CHORD	AUTO ARPEGGIO	VOICES	SUSTAIN	VOLUME	AUTO RHYTHM	VOLUME	TEMPO	RHYTHM VARIATION	L. U.		
																	<b>B-405</b>
																	●=ON ( )=OPTION
																	CHURCH ORGAN I
																	CHURCH ORGAN II
																	CHURCH ORGAN III
																	JAZZ ORGAN I
																	JAZZ ORGAN II
																	FULL ORGAN I
																	FULL ORGAN II
																	FULL ORGAN III
																	PIANO
											BOSSA-NOVA			8 BAR			POP PIANO I
											JAZZ ROCK						POP PIANO II
																	ELECTRIC PIANO I
																	ELECTRIC PIANO II
											SLOW ROCK			8 BAR			BRASS I
											SWING						BRASS II
																	SOLO TROMBONE
																	SOLO TRUMPET
																	SOLO SAXOPHONE
																	FLUTE (HERBIE MANN)
																	FLUTE (HUBERT LAWS)
																	FOLK FLUTE
																	FUNNY FLUTE
																	OBOE
																	CLARINET
																	HORN
											SWING						BRASS ENSEMBLE I
																	BRASS ENSEMBLE II
																	BRASS ENSEMBLE III
																	●=ON ( )=OPTION
																	<b>B-405</b>
TREMLO/SYMPHONIC CHORUS	M.O.C.	A.B.C.	AUTO ARPEGGIO				AUTO RHYTHM				MAN. BAL.	PLAYING METHOD	EFFECT				

EFFECT	UPPER KEYBOARD										LOWER KEYBOARD		PE- DALS	SPECIAL PRESETS		CUSTOM VOICES		U.E.	SUSTAIN		VIB- RATO							
	FLUTE 16'	FLUTE 8'	FLUTE 4'	ATTACK LENGTH	ATTACK 4'	TROMBONE 16'	CLARINET 16'	OBOE 8'	STRING 8'	COMBINATION 1	COMBINATION 2	FLUTE 8'		HORN 8'	CELLO 8'	BASS 16'	BASS 8'		SPECIAL PRESETS	VOLUME	CUSTOM VOICES	VOLUME	UPPER ENSEMBLE	UPPER 16'8'4' SUSTAIN	UPPER	PEDAL	DELAY	DEPTH
<b>B-405</b>																												
●=ON ( )=OPTION																												
MANDOLIN												2		2		2	HARPSI- CHORD	⌞							+			
SOLO MANDOLIN																3										1	2	
GUITAR																	GUITAR	⌞				●						
JAZZ GUITAR												3	1		2		PIANO	⌞							+			
ROCK GUITAR														2	1	3	GUITAR	⌞							+	1	2	
VIOLIN																3	1	2							+	1	3	
STRINGS																3	2	3	1	2				●	+	+	1	2
MARIMBA				3	3							3				3									+			
HARPSICHORD												1		3	2	2	HARPSI- CHORD	⌞							+			
VIBRAPHONE												3			3		VIBRA- PHONE	⌞							+			
HARMONICA												1	2	3	1	2									+		1	
BELL			3																			●	⌞				3	
VOICE I		2	2			3																●	+				3	
VOICE II		2	1			3	2		2													●	+				2	
SPECIAL I																3						●	⌞					
SPECIAL II				3	3							3				2									+			
JAPANESE I							3		(3)						1		GUITAR	+	FLUTE	+	●	●	⌞	+				
JAPANESE II														3			HARPSI- CHORD	+	FLUTE	⌞		●						
FUNKY FUSION												3	1	1	3	2	HARPSI- CHORD	⌞							+			
SCOTCH SOUND								3						3		2									+			
MEXICAN ACCOMPANIMENT							3									1	(GUITAR)	⌞							+			
"FOSTER" STYLE ACCOMPANIMENT													3	1											+			
"PAUL MAURIAT" STYLE		3	2									2	3	3	1	3	HARPSI- CHORD	⌞	TROMBONE	+	●	●	⌞	+				
TECHNO POP		3		3	3			2	3				3	3	3	2			FLUTE	⌞	●	●	⌞	+				
STEAM LOCOMOTIVE													3	3														
CAR HORN						3																						
T.V. GAME																												
SHIP AND RADAR													1	1		3			TROMBONE	⌞								
●=ON ( )=OPTION																												
<b>B-405</b>																												
EFFECT	UPPER KEY BOARD										LOWER KEYBOARD		PE- DALS	SPECIAL PRESETS		CUSTOM VOICES		U.E.	SUSTAIN		VIB- RATO							
	FLUTE 16'	FLUTE 8'	FLUTE 4'	ATTACK LENGTH	ATTACK 4'	TROMBONE 16'	CLARINET 16'	OBOE 8'	STRING 8'	COMBINATION 1	COMBINATION 2	FLUTE 8'		HORN 8'	CELLO 8'	BASS 16'	BASS 8'		SPECIAL PRESETS	VOLUME	CUSTOM VOICES	VOLUME	UPPER ENSEMBLE	UPPER 16'8'4' SUSTAIN	UPPER	PEDAL	DELAY	DEPTH

TREMOLLO / SYMPHONIC CHORUS					M.O.C.	A.B.C.	AUTO ARPEGGIO				AUTO RHYTHM				MAN. BAL.	PLAYING METHOD	EFFECT
TREMOLLO / SYMPHONIC	TRE. SPEED SLOW / FAST	LOWER FLUTE	U & L ORCHESTRA	UPPER FLUTE	MELODY ON CHORD	AUTO BASS CHORD	AUTO ARPEGGIO	VOICES	SUSTAIN	VOLUME	AUTO RHYTHM	VOLUME	TEMPO	RHYTHM VARIATION	L. U.		
																	<b>B-405</b>
																TWIN MALLET PLAY	MANDOLIN
						CUSTOM A-B-C					SLOW ROCK					PLAY ON LOWER MANUAL	SOLO MANDOLIN
																ARPEGGIO	GUITAR
											SWING			8 BAR			JAZZ GUITAR
						CUSTOM A-B-C					DISCO			4 BAR		STACCATO WITH 4th NOTE	ROCK GUITAR
																	VIOLIN
●			●														STRINGS
																TWIN MALLET PLAY	MARIMBA
																	HARPSICHORD
																	VIBRAPHONE
																PLAY WITH 3rd NOTE	HARMONICA
																3-4 HIGH NOTES	BELL
																PLAY WITH OPEN CHORD	VOICE I
●			●														VOICE II
●			●													STACCATO WITH HIGH NOTES	SPECIAL I
					MODE 2												SPECIAL II
●			●														JAPANESE I
																	JAPANESE II
						FINGERED CHORD		②	T	L	DISCO			4 BAR			FUNKY FUSION
					MODE 1												SCOTCH SOUND
						CUSTOM A-B-C					WALTZ						MEXICAN ACCOMPANIMENT
						CUSTOM A-B-C					16 BEAT						"FOSTER" STYLE ACCOMPANIMENT
●			●					②	+	+	JAZZ ROCK						"PAUL MAURIAT" STYLE
●			●	●		CUSTOM A-B-C		②	T	L	DISCO			4 BAR			TECHNO POP
						CUSTOM A-B-C					RHUMBA					F-B(7notes) GRADUALLY FASTER	STEAM LOCOMOTIVE
																F# & A at the same time	CAR HORN
								①	T	L	16 BEAT					AT RANDOM	T.V. GAME
						CUSTOM A-B-C		②	T	L	16 BEAT					UPPER MANUAL D > LOWER MANUAL (F-B 7notes)	SHIP AND RADAR
																	●=ON ( )=OPTION
																	<b>B-405</b>
TREMOLLO / SYMPHONIC CHORUS					M.O.C.	A.B.C.	AUTO ARPEGGIO				AUTO RHYTHM				MAN. BAL.	PLAYING METHOD	EFFECT

# Specifications/Technische Daten Caractéristiques Techniques/Especificaciones

## B-205

### KEYBOARDS

Upper: 44 keys f~C<sub>4</sub> (3-2/3 octaves)

Lower: 44 keys F~C<sub>3</sub> (3-2/3 octaves)

Pedals: 13 keys C<sub>1</sub>~C (1 octave)

### TONE LEVERS

Upper: Flute 16', Flute 8', Flute 4', Trombone 16', Clarinet 16',  
Oboe 8', String 8', Combination

Lower: Flute 8', Horn 8' or Piano, Cello 8' or Guitar

Pedals: Bass 16', Bass 8'

### UPPER SPECIAL PRESETS

Piano, Harpsichord, Guitar, Vibraphone

### EFFECT LEVERS

Vibrato Delay (upper), Vibrato Depth

### EFFECT CONTROLS

Upper Sustain, Pedal Sustain

### EFFECT TABLET

Upper 16' 8' 4' Sustain

### AUTO RHYTHM SECTION

Rhythm Selectors

March, Waltz, Swing, Slow Rock, Jazz Rock, Disco, Tango,  
Bossanova, Rhumba, Mambo, Samba, 16 Beat

Rhythm Controls

Rhythm Start, Rhythm Synchro Start, Tempo Control,  
Volume Control, Tempo Light, Foot Switch (Rhythm Stop),  
Rhythm Variation (On, 4 Bar/8 Bar)

### AUTO BASS/CHORD SECTION

Normal, Single Finger Chord, Fingered Chord, Custom ABC,  
Constant, Memory

### AUTO ARPEGGIO SECTION

Pattern Selectors

Up, Turn, Variation 1, Variation 2

Arpeggio Controls

Arpeggio Voices 1, 2,  
Sustain Control, Volume Control

### MAIN CONTROLS

Manual Balance, Master Volume, Expression Pedal, Power Switch,  
Power Light

### OTHER FITTING

Headphones Jack (390 Ω Imp.)

AUX OUT Jack (470 Ω Imp.)

AUX IN Jack (23 kΩ Imp.)

EXP. IN Jack (47 kΩ Imp.)

Music Rest, Matching Bench

### MAIN AMP

30 w x 1 (8 Ω Imp.)

### SPEAKERS

Woofer 30 cm (12") x 1

Tweeter 5 cm ( 2") x 1

### CIRCUITRY

Solid State (incl. LSIs and CIs)

Output Power: 30 w (RMS)

Power Consumption: See Electone nameplate

Power Source: 50/60 Hz AC

### DIMENSIONS

Width: 112.8 cm (44-½")

Depth: 52.5 cm (20-½")

Height: 90.4 cm (35-½")

### WEIGHT

50 kg (110 lbs.)

### FINISH

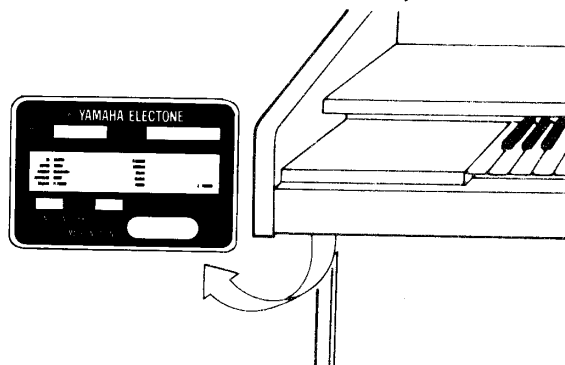
American Walnut Grain (Polyester Finish)

{Where to find the Name plate}

{Hire ist das Typenschild angebracht}

{Emplacement de la plaque signalétique}

{Dónde localizar el membrete}



## **B-405**

### **KEYBOARDS**

Upper: 44 keys f ~ C<sub>4</sub> (3-2/3 octaves)  
Lower: 44 keys F ~ C<sub>3</sub> (3-2/3 octaves)  
Pedals: 13 keys C<sub>1</sub> ~ C (1 octave)

### **TONE LEVERS**

Upper: Attack 4', Flute 16', Flute 8', Flute 4', Trombone 16',  
Clarinet 16', Oboe 8', String 8', Combination 1, Combination 2  
Lower: Flute 8', Horn 8' or Piano, Cello 8' or Guitar  
Pedals: Bass 16', Bass 8'

### **SPECIAL PRESETS-CUSTOM VOICES**

Special Presets  
Cancel, Piano, Harpsichord, Guitar, Vibraphone  
Custom Voices  
Cancel, Flute, Saxophone, Trombone, Trumpet

### **Controls**

Upper Ensemble, Special Presets Volume, Custom Voices  
Volume

### **EFFECT LEVERS**

Attack Length (upper)  
Vibrato Delay (upper), Vibrato Depth

### **EFFECT CONTROLS**

Upper Sustain, Pedal Sustain

### **EFFECT TABLET**

Upper 16' 8' 4' Sustain

### **TREMOLO/SYMPHONIC CHORUS**

Upper Flute, Upper & Lower Orchestra, Lower Flute,  
Tremolo Speed Slow/Fast, Tremolo/Symphonic Chorus

### **AUTO RHYTHM SECTION**

#### **Rhythm Selectors**

March, Waltz, Swing, Slow Rock, Jazz Rock, Disco, Tango,  
Bossanova, Rhumba, Mambo, Samba, 16 Beat

#### **Rhythm Controls**

Rhythm Start, Rhythm Synchro Start, Tempo Control,  
Volume Control, Tempo Light, Foot Switch (Rhythm Stop),  
Rhythm Variation (On, 4 Bar/8 Bar)

### **AUTO BASS/CHORD SECTION**

Normal, Single Finger Chord, Fingered Chord, Custom ABC,  
Constant, Memory

### **AUTO ARPEGGIO SECTION**

#### **Pattern Selectors**

Up, Turn, Variation 1, Variation 2

#### **Arpeggio Controls**

Arpeggio Voices 1, 2,  
Sustain Control, Volume Control

### **MELODY ON CHORD**

Cancel, Mode 1, Mode 2, Vol. Soft

### **MAIN CONTROLS**

Manual Balance, Master Volume, Expression Pedal, Power Switch,  
Power Light

### **OTHER FITTING**

Headphones Jack (390 Ω Imp.)  
AUX OUT Jack (470 Ω Imp.)  
AUX IN Jack (23 kΩ Imp.)  
EXP. IN Jack (47 kΩ Imp.)  
Music Rest, Matching Bench

### **MAIN AMP**

30 w x 1 (8 Ω Imp.)

### **SPEAKERS**

Woofer 30 cm (12") x 1  
Tweeter 5 cm (2") x 1

### **CIRCUITRY**

Solid State (incl. LSIs and ICs)

Output Power: 30 w (RMS)  
Power Consumption: See Electone nameplate  
Power Source: 50/60 Hz AC

### **DIMENSIONS**

Width: 112.8 cm (44-½")  
Depth: 52.5 cm (20-½")  
Height: 90.4 cm (35-½")

### **WEIGHT**

50 kg (110 lbs.)

### **FINISH**

American Walnut Grain (Polyester Finish)

*Specifications subject to change without notice.*

### **Special Instructions for British-Standard Model**

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

#### **IMPORTANT**

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

SINCE 1887



**YAMAHA**

NIPPON GAKKI CO., LTD. HAMAMATSU, JAPAN  
*ELECTONE is a registered trademark of Nippon Gakki Co., Ltd.*